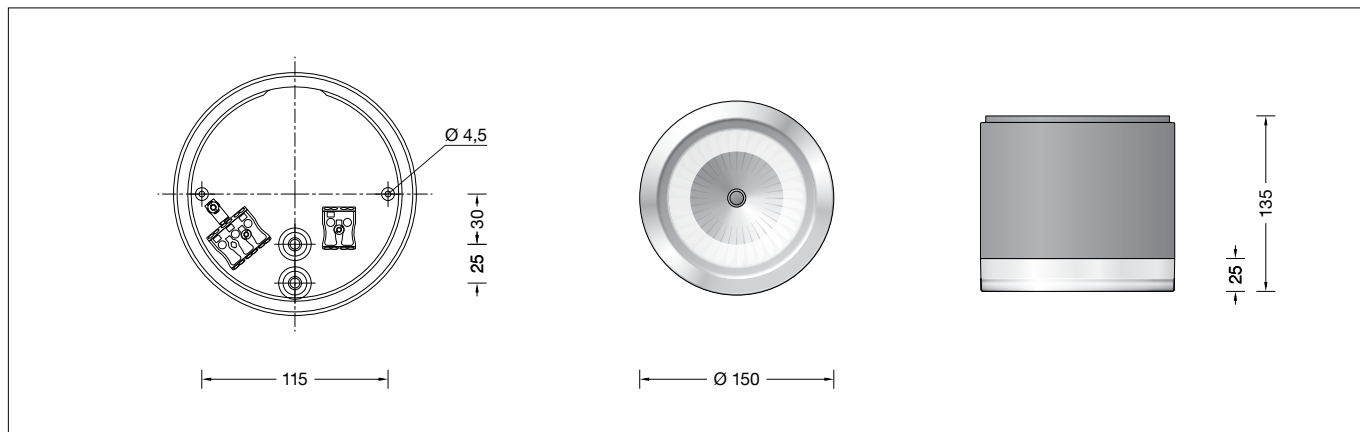


BEGA**66 051**

Downlights de superficie
Spot da soffitto
Plafondopbouw-diepstralers



Instrucciones de uso

Aplicación

Downlight de superficie con distribución de la intensidad luminica simétrica.
El cristal transparente parcialmente mateado genera un componente de luz vertical adicional y complementa la luz del downlight con un multifacético juego de luces.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal transparente con rosca, parcialmente mateado
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
2 agujeros de fijación $\varnothing$ 4,5 mm
Distancia 115 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Clema de conexión y clema de conductor de puesta a tierra de 2,5²
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
con posibilidad de control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK06
Protección contra los choques mecánicos < 1 julios
CE – Símbolo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 2,0 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D, E

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Spot da soffitto con distribuzione simmetrica della luce.
Il vetro trasparente con parziale satinatura crea un'ulteriore componente di illuminamento verticale e impreziosisce il fascio dello spot con un gioco di luce sfaccettato.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro trasparente con filettatura e parziale satinatura
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
2 fori di fissaggio $\varnothing$ 4,5 mm
Distanza 115 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Morsetto e
Morsetto per conduttore di protezione 2,5²
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK06
Protezione contro urti meccanici < 1 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 2,0 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D, E

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Plafondopbouw-diepstralers met symmetrische lichtsterkteverdeling.
Het deels gematteerde kristalglas creëert een aanvullend deel verticaal licht, dat het diepstralende licht aanvult met een facetrijk lichtspel.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kristalglas met schroefdraad, deels gematteerd
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4,5 mm
Afstand 115 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel $\varnothing$ 7 - 10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Aansluitklem en aardklem 2,5²
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK06
Bescherming tegen mechanische stoten < 1 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 2,0 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D, E

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	10 W
Potencia de conexión de la luminaria	11,7 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

66 051 K3

Denominación del módulo	LED-0839/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1450 lm
Flujo luminoso de la luminaria	798 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	68,2 lm/W

66 051 K4

Denominación del módulo	LED-0839/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1550 lm
Flujo luminoso de la luminaria	853 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	72,9 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Desenroscar el cristal del cuerpo de la luminaria.
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la carcasa de la luminaria. Fijar la carcasa de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.
Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo	10 W
Potenza apparecchio	11,7 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

66 051 K3

Denominazione modulo	LED-0839/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1450 lm
Flusso luminoso apparecchi	798 lm
Efficienza luminosa apparecchi	68,2 lm/W

66 051 K4

Denominazione modulo	LED-0839/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1550 lm
Flusso luminoso apparecchi	853 lm
Efficienza luminosa apparecchi	72,9 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Svitare il vetro dall'armatura.
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nell'armatura.
Fissare l'armatura con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	10 W
Armatuur-aansluitvermogen	11,7 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

66 051 K3

Modulebenaming	LED-0839/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1450 lm
Armatuuren-lichtstroom	798 lm
Armatuurrendement	68,2 lm/W

66 051 K4

Modulebenaming	LED-0839/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1550 lm
Armatuuren-lichtstroom	853 lm
Armatuurrendement	72,9 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Schroef het glas uit het armatuurhuis.
Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het armatuurhuis invoeren.
Bevestig het armatuurhuis met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.
Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.
Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.
Comprobar la correcta posición de la junta.
Enroscar el cristal en el cuerpo de la luminaria contra la junta.

Limpeza • Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.
Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.
Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Avvitare il vetro nell'armatura agendo contro la guarnizione.

Pulizia • Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.
Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.
Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Draai het glas in het armatuurhuis tot tegen de afdichting.

Reiniging • Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 003 121 10
Fuente de alimentación LED	DEV-0332/350
Módulo LED 3000 K	LED-0839/830
Módulo LED 4000 K	LED-0839/840
Reflector	76 137 2M
Junta	83 001 467

Ricambi

Vetro di ricambio	11 003 121 10
Alimentatore LED	DEV-0332/350
Modulo LED 3000 K	LED-0839/830
Modulo LED 4000 K	LED-0839/840
Riflettore	76 137 2M
Guarnizione	83 001 467

Accessoires

Reserveglas	11 003 121 10
LED-netdeel	DEV-0332/350
LED-module 3000 K	LED-0839/830
LED-module 4000 K	LED-0839/840
Reflector	76 137 2M
Afdichting	83 001 467